

Верховный Суд

N 2009–05

Исполнительный Приказ

(Сертификат переводчика иностранных языков)

В соответствии с властью, наложенной на Главного судью Верховного суда Род Айленда в соответствии с пар. 8–15–2 Общего законодательства Род Айленда (возобновлён в 1997) настоящим приказано следующее:

В соответствии с установлением и сертификацией переводчиков в пар. 8–19–5 Общего законодательства Род Айленда (возобновлён в 1997), сертифицированный штатом переводчиком является специалист, получивший проходной балл на следующих стандартизированных экзаменах: the National Association of Judiciary Interpreters and Translators (NAJIT) exam (Spanish only); the Federal Court Interpreter Certification exam (Spanish only); the National Center for State Courts Consortium for State Court Interpreters' full exam (Cantonese, French, Haitian Creole, Hmong, Ilocano, Korean, Laotian, Mandarin, Portuguese, Russian, Somali, Spanish, Vietnamese). Языки, прибавленные к вышеприведённому списку позднее, будут включены в государственную сертификацию. Все три экзамена проверяют знания английского и иностранного языка, юридических процедур и терминологии, и устанавливают эквивалент требованиям компетентности для сертификата переводчика иностранных языков.

Назначение квалифицированного переводчика вместо сертифицированного переводчика должно проходить в соответствии с пар. 8–19–3 Общего законодательства Род Айленда (возобновлён в 1997).

Принят к исполнению 5 мая 2009 года.

ВИО Верховный судья Морин Маккена Гольдберг